

Jezikoslovna bibliografija Pavleta Merkuja

Ob osemdesetletnici*

1967

- 1 Ljudsko izročilo v Terski dolini, Zaliv, Trst, 2, št. 8–9, str. 137–140.

1968

- 2 Ljudje ob Teru, Sodobnost, Ljubljana, XVI, str. 890–897, 1156–1162, 1251–1258. [Ponatis odlomka s str. 1156–1162 in njegov prevod v italijanščino s povzetkom v furlanščini: Terska dolina/Alta Val Torre/Val de Tor, Terska dolina v besedi, sliki in pesmi Viljema Černa, uredila/a cura di M. Kožuh, Celjska Mohorjeva družba - Goriška Mohorjeva družba, Celje - Gorica 2006, str. 277–283, 284–290, 291.]

1969

- 3 Pomenoslovni paberki iz zgornje Terske doline, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 15, 1969/70, str. 60.
- 4 Ljudje ob Teru VI. Tersko narečje, Sodobnost, Ljubljana, XVII/4, str. 447–456. [Ponatis in prevod v italijanščino s povzetkom v furlanščini: Terska dolina/Alta Val Torre/Val de Tor, Terska dolina v besedi, sliki in pesmi Viljema Černa, uredila/a cura di M. Kožuh, Celjska Mohorjeva družba - Goriška Mohorjeva družba, Celje - Gorica 2006, str. 139–147, 148–158, 159.]
- 5 Ob imenih slovenskih krajev v Italiji, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 14, 1969, str. 69–71.

1970

- 6 Sprehod skozi tersko besedišče, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 16, 1970/71, str. 80–81, 259–260.
- 7 Pisava in raba slovenskih krajevnih imen v Italiji, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 16, 1970/71, str. 74–75.
- 8 Staro in novo gradivo za terska krajevna imena, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 16, 1970/71, str. 147–149, 186–189.
- 9 Terjani in njih narečje danes, rkp., predavanje pri Slavističnem društvu v Ljubljani, 17. 11. 1970, 12 str.

* Bibliografija je dopolnjen in mestoma popravljen jubilarntov Kronološki katalog jezikoslovnih spisov Pavleta Merkuja, ki je leta 2006 izšel v njegovi monografiji *Krajevno imenoslovje na slovenskem zahodu*.

1971

- 10 Sprehod skozi tersko besedišče, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 17, 1971/72, str. 114.

1972

- 11 Narečne pridige Petra Podreka, Letopis za leto 1971, Narodna in študijska knjižnica v Trstu, Trst, str. 8–14.
 12 Tersko narečje, popravljeni ponatis iz Primorskega dnevnika, ZTT, Trst, 11 str.
 13 Beseda o jeziku "Našega božicja", Naš božic, beneška pastoralka, napisala skupina članov Kulturnega društva Rečan z Les, ZTT, Trst, str. 43–44; Slovarček, prav tam, str. 45–50.

1973

- 14 Pojdimο v Beneško Slovenijo, Ognjišče 9, priloga 10, str. 31–37.
 15 Il dialetto della Val Torre, rkp., predavanje na prireditvi Incontri culturali della Slavia Italiana 1973–74, Scrutto, 16. 11. 1973, 21 str.
 16 Nekaj pripomb po objavi Starogorskega rokopisa v JiS, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 19, 1973/74, str. 311–313.

1975

- 17 Mundarten und Folklore der Slowenen in Friaul und im Resiatal, rkp., predavanje na Institut für Slawistik der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, 18. 6. 1975, 18 str.

1977

- 18 Trieste fra le culture italiana e slovena, rkp., predavanje na konferenci pri društvu Società Dante Alighieri, Trst, 17. 3. 1977, 15 str.

1978

- 19 Tersko narečje, Govor, jezik in besedno ustvarjanje v Beneški Sloveniji, Zbirka Nediža 2, Špeter - Trst, str. 41–56; Il dialetto della Val Torre, Lingua, espressione e letteratura nella Slavia italiana, Quaderni Nediža 2, S. Pietro a/N-Trieste, str. 43–61.

1979

- 20 Žive besede v naših narečjih, Mladika, Trst, 23, št. 1, str. 16; št. 2–3, str. 34, 44; št. 4, str. 58–59; št. 5, str. 84–85; št. 6–7, str. 115; št. 8, str. 126; št. 9, str. 158; št. 10, str. 180, 181.

1980

- 21 Rokopisni italijansko-slovenski slovarček iz arhiva Colloredo, Jadranski koledar 1980, ZTT, Trst, str. 205–215.
 22 O slovenskem terskem narečju, Slavistična revija, Ljubljana, 28, št. 2, str. 167–178. [Prevod predavanja na videnski univerzi 26. 4. 1979.]

- 23 **Slovenska plemiška pisma družin Marenzi-Coraduzzi s konca 17. stoletja**, ZTT, Trst, 198 str. [Dopolnilo pod 34.]
- 24 *Analisi di un dialetto come punto di partenza per proposte didattiche, culturali e letterarie*, ZTT/EST, Trieste, 15 str.

1981

- 25 *Nadiški rokopis o zdravlilstvu, Jadranski koledar 1981*, ZTT, Trst, str. 129–155.
- 26 *Narečje kot živo kulturno dogajanje: Analiza terskega narečja kot izhodišče za pobude na didaktični, kulturni in literarni ravni*, Naši razgledi, Ljubljana, 30, str. 135–137. [Recenzija: B(ožo) Z(uanella), Pavle Merku: *Analisi di un dialetto come punto di partenza per proposte didattiche, culturali e letterarie*, Novi Matajur, Čedad, 8, št. 2 (170), str. 4.]
- 27 *Odgovori Pavleta Merkuja, Walter Della Monica, I dialetti e l'Italia, Inchiesta fra scrittori poeti sociologi specialisti*, Pan editrice, Milano, str. 166, 168.
- 28 *Onomastični problemi ob slovensko-romanski meji, Četrta jugoslovanska onomastična konferenca*, Portorož, od 14. do 17. oktobra 1981, Zbornik referatov, SAZU, Ljubljana, str. 389–400.
- 29 *Il dialetto del Torre e i versi di Uidji Skurjan (Pietro Negro)*, La Battana, XII Convegno italo-jugoslavo organizzato da "La Battana": *Dialetto e Letteratura*, Grado, 20–22. 11. 1981, str. 59–63.
- 30 *Liber Primus Mortuorum Luseverae*, 2000, Ljubljana, št. 17/18, str. 102–114.

1982

- 31 *Naši živalski priimki*, Jadranski koledar 1982, ZTT, Trst, str. 117–122.
- 32 *Precisazioni toponomastiche, Ambiente storico e vita di popolo nel territorio del Torre*, Atti dell'incontro di Attimis 21 novembre 1981, A cura di E. Mirmina, Centro di Studi Nieviani, Udine, str. 57–62.
- 33 *Slovenščina v Trstu od srednjeveških listin do plemiških pisem*, predavanje 12. 5. 1982 pri Slovenski matici v Ljubljani, Glasnik Slovenske matice 6, št. 1, str. 53–63.
- 34 *Zasebna slovenščina v 17. stoletju*, Slavistična revija, Ljubljana, 30, št. 2, str. 121–150.
- 35 *Onomastica slovena in un quaderno cividalese del '400*, Associazione per lo sviluppo degli studi storici ed artistici di Cividale, Quaderni cividalesi 10, II Seconda serie, Cividale, str. 21–25.
- 36 **Slovenski priimki na zahodni meji**, Mladika, Trst, 79 str.
- 37 *De Felicejeva slovarja priimkov*, Slavistična revija, Ljubljana, 30, št. 2, str. 215–221. [Recenzija.]
- 38 *Analisi tipologica degli antroponomi nella Trieste del '300, rkp., konferenca "Trieste e il suo entroterra" v organizaciji Facoltà di lettere e filosofia, Istituto di storia medievale e moderna dell'Università di Trieste, Filozofske fakultete v Ljubljani in Institut für Zeitgeschichte der Universität Wien v Trstu*, 11.–13. 11. 1982, 7 str.
- 39 *Precisazioni toponomastiche – 2, Il territorio di Attimis ed i suoi riferimenti*

Nieviani, Centro di Studi Nieviani, Atti dell'incontro di Attimis, 27. 11. 1982, Udine, str. 43–46.

1983

- 40 Imena ob obali/I nomi della costa, Liburnia, Trieste, 6/3–4, str. 28–29.
- 41 Influenze del tergestino sull'onomastica slovena triestina, rkp., predavanje 26. 5. 1983 v Pescari na IV Congresso internazionale della cultura interadriatica, Chieti, Pescara, Spalato, Hvar, 26.–30. 5. 1983; 6 str.
- 42 Maver, Nemeč in še kaj, Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 44, str. 426.
- 43 Osebno ime v De Felicejevi knjigi *I nomi degli italiani*, Slavistična revija, Ljubljana, 31, št. 3, str. 256–257.
- 44 Fitotoponimi e dendrotoponimi sloveni nel Carso/Slovenski fitotoponimi in dendrotoponimi na Krasu, Carso triestino – natura e civiltà/Tržaški Kras – narava in človek. [Repen, 9 neoštevilčenih strani.]
- 45 Prehod *-l* v *-u* v tržaški slovenščini, Slavistična revija, Ljubljana, 31, št. 3, str. 260–262.

1984

- 46 Appunti toponomastici, L'”universo“ del Torre ed Ippolito Nievo, Atti del Convegno Regionale e documenti della mostra collegata (Savorgnano del Torre, 17 dicembre 1983), Centro di studi Nieviani, Udine, str. 99–107.
- 47 Vzdevki in priimki, Jadranski koledar 1984, ZTT, Trst, str. 79–82.
- 48 Toponomastica del Comune di San Dorligo della Valle, rkp., Il quadrante nordorientale, 70 str.
- 49 Patronimici in *-ič* a Trieste nel basso Medioevo, *Linguistica*, Ljubljana, XXIV, str. 275–282.
- 50 Antropotoponimi sloveni sul Carso, Università degli Studi di Udine, Est Europa, Udine, separat, str. 3–15.

1985

- 51 Il dialetto sloveno del Torre, Gente e territorio delle Valli del Torre, Comunità montana delle Valli del Torre, Tarcento-Udine, str. 179–181.
- 52 Radovednost slovenista pred besednjakom muglizenskega narečja, Slavistična revija, Ljubljana, 33, št. 4, str. 453–454.
- 53 I soprannomi nell'Ottocento, *Reminiscenze storiche di Servola*, a cura di Patrizia Pestrin Salmoni, Edizioni ”Vita Nuova“, Trieste, str. 354–380.

1986

- 54 Osebna imena v družini Bonomo, Znanstveno posvetovanje Družbena in kulturna podoba slovenske reformacije, SAZU in ZRC SAZU, 24. in 25. oktobra 1984 v Ljubljani, Družbena in kulturna podoba slovenske reformacije, SAZU, Ljubljana, str. 65–68.

1987

- 55 **Imena naših krajev**, Mladika, Trst, 37 str.

- 56 La realtà plurilinguistica a Trieste dal tardo Medioevo alla fine del '600: documenti storici in positivo e negativo, predavanje 6. marca 1987, Presenza e contributo della cultura slovena a Trieste, Associazione Culturale Regionale "Gruppo 85" – Trieste, IRRSAE Friuli Venezia Giulia, str. 33–40.
- 57 Slovenska srednjeveška antroponimija ob romanski meji, Slavistična revija, Ljubljana, 35, št. 3, str. 321–327. [Predavanje v Lingvističnem krožku v Ljubljani 13. 12. 1982.]
- 58 Toponimi a confronto in due Carte Militari, Consuetudini e motivi storici del territorio di Taipana, Contributi di ricerca per il convegno regionale del 1987 (Taipana, 7 dicembre 1987), Centro Friulano di Studi "Ippolito Nievo", Udine, str. 59–63.

1988

- 59 Še enkrat o krajevnem imenu Mavhinje, Linu Legiši v spomin, Slavistična revija, Ljubljana, 36, št. 1, str. 120.
- 60 Tersko *lánta*, *Lánta*, Jezik in slovstvo, Ljubljana, 34, 1988/89, št. 4–5, str. 88.
- 61 La *i* parassita nello sloveno triestino, Linguistica, Ljubljana, XXVIII, str. 53–54.

1989

- 62 I nomi delle acque in Val Rosandra, Alpi Giulie, Trieste, 83/1, str. 20–22.
- 63 Tehtanja in mnenja, Linguistica, Ljubljana, XXIX, str. 147.
- 64 Odprto pismo Janezu Kebru, Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 95–96, str. 299–301.

1990

- 65 **La toponomastica del comune di Duino Aurisina**, Ricerca 1989, Comune di Duino Aurisina, 180 str.

1991

- 66 Il dialetto e le radici di una cultura, Lusevera nell'Alta val Torre, Comune di Lusevera, str. 147–160.
- 67 Onomastica tergestina nel Trecento, Linguistica, Ljubljana, XXXI, str. 317–324.
- 68 Odprto pismo uredniškemu odboru Slovenskega pravopisa SAZU, Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 127, str. 975–976.
- 69 Percedo(l), Alpi Giulie, Trieste, 84/2, str. 109–112.
- 70 I nomi primari del monte S. Leonardo e del monte Lanaro: Línrik e Vólnik, Alpi Giulie, Trieste, 85/1–2, str. 38–41.
- 71 Krajevno imenoslovje na Tržaškem, Zgodovinski časopis, Ljubljana, 45, št. 4, str. 565–580.

1992

- 72 Šempolaj, Zgonik, Križ, Devin in Prosek s Kontovelom v dokumentu iz leta 1525, Jadranski koledar 1992, ZTT, Trst, str. 107–115.

- 73 In memoriam: Angelo Cracina (16. 4. 1909–20. 9. 1992), Jezik in slovstvo, Ljubljana, 38, 1992/93, str. 175–176.
- 74 Prispevek k mikrotoponomastiki tržaške okolice, Slavistična revija, Ljubljana, 40, št. 1, str. 31–41.
- 75 Sui toponimi del Monte Coste - Kosten, Gradec e monte Voistri - Ostri vrh, Alpi Giulie, Trieste, 86/2, str. 127–128.
- 76 Kraški *j < l'* pred polovico XVI. stoletja, Slavistična revija, Ljubljana, 40, št. 1, str. 120–122.
- 77 Imena slovenskih podjetij. Alenka Gložančev: Enobesedna imena slovenskih podjetij, SAZU 1991, 112 str., Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 130, str. 159–160. [Recenzija.]

1993

- 78 Una proposta pratica di scrittura resiana, Fondamenti per una grammatica pratica resiana, Atti della conferenza internazionale tenutasi a Prato di Resia (UD), 11–13 dicembre 1991, a cura di Han Steenwijk, Padova, CLEUP, str. 85–94.
- 79 Imensko gnezdo: Grdina, Grdoš, Grdoša, Gerdol, Grdolići, Jadranski koledar 1993, ZTT, Trst, str. 143–144.
- 80 **Svetniki v slovenskem imenoslovju**, Mladika, Trst, 168 str.
- 81 **Po našin, primo libro di lettura nel dialetto dell'Alta valle del Torre**, illustrato da Jasna Merku, Comune di Lusevera, 61 str.

1994

- 82 **Il "Libro di perticationi" del Notaro Giusto Ravizza (1525)**: il testo e l'analisi dei nomi personali, di istituzioni e di luoghi, Devin, Trst, 244 str.
- 83 **Toponomastika občine Zgonik**, Znanstvena raziskava 1993, iz italijanščine prevedli Mojca Švab Guštin in Franka Žerjal, Občina Zgonik, 100 str.
- 84 I cognomi di Roiano, Fabio Zubini, Roiano, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 359–378.
- 85 Korespondenti J. Baudouina de Coutrenaya iz Furlanije pod Lečo, Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 163, str. 790. [Recenzija knjige Liliane Spinozzi Monai, Dal Friuli alla Russia, mezzo secolo di storia e cultura, in margine all'epistolario (1875–1928) Jan Baudouin de Courtenay, Udine, 1994, 242 str.]
- 86 Krajevna imena v števerjanski občini. Vlado Klemše: Krajevna, ledinska in vodna imena v Števerjanu, Gorica, Slovensko planinsko društvo 1993, Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 160–161, str. 604.

1995

- 87 La storia/Zgodovina, Dualità, Aspetti della cultura slovena a Trieste/Dvojnost, aspekti slovenske kulture v Trstu, Comune di Trieste, Settore attività culturali, str. 5–8.
- 88 I cognomi della prima metà dell'800, Fabio Zubini, Greta, Dalle prime ville

- patrizie De Bonomo e Marenzi, alla Chiesa della Madonna del Carmelo, al moderno sviluppo del rione, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 171–184.
- 89 I cognomi di Barcola, Fabio Zubini, Barcola, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 357–377.
- 90 Un idronimo ritrovato: *Krmiščica*, Scritti di linguistica e dialettologia in onore di Giuseppe Francescato, Università degli studi di Trieste, Trieste, str. 213–214.
- 91 Roberto Dapit, *La Slavia friulana. Lingue e culture. Resia, Torre, Natisone. Bibliografia reagonata/Beneška Slovenija. Jezik in kultura. Rezija, Ter, Nadiža. Kritična bibliografija*, Cividale – San Pietro al Natisone, Circolo Culturale “Ivan Trinko” – Cooperativa “Lipa”, 1995, pp. 146, Ce fastu?, Udine, LXXI/2, str. 331–332. [Recenzija.]
- 92 Bohobare, Jadranski koledar 1995, ZTT, Trst, str. 151–152.
- 93 Italijanska izdaja Brižinskih spomenikov, Primorska srečanja, Nova Gorica, št. 166, str. 183.

1996

- 94 Variacije na “brento”, Dežela refoška, Vinogradništvo in vinarstvo slovenske Istre, Zbral in uredil Darko Darovec, Knjižnica Annales 10, Koper, str. 141–148.
- 95 Predkrščanska slovenska osebna imena v Trstu (1307–1406), Zbornik Brižinski spomeniki, SAZU, Ljubljana, str. 451–455.
- 96 Interazione linguistica nell’Alta Valle del Torre: isomorfia, eteromorfia e polimorfia, Tarcint e Valadis de Tôr, A cura di G. Ellero, Societât Filologjche Furlane, LXXIII Congres (22. 9. 1996), str. 253–266. [Prevod v slovenščino: Spremešanje jezikov v terskem besedotvorju: izomorfija, heteromorfija in polimorfija, Logarjev zbornik, referati s 1. mednarodnega dialektološkega simpozija v Mariboru, Zora, Maribor 1999, str. 186–201.]
- 97 I cognomi e soprannomi di Clastra e Grobbia, San Leonardo, cultura, storia, tradizioni popolari, Centro Friulano di Studi “Ippolito Nievo”, Convegno regionale 30. 11. 1996, str. 45–49.
- 98 Slovenski toponimi med Oglejem in Sočo, Slavistična revija, Ljubljana, 44, št. 1, str. 83–85.
- 99 La toponomastica, Fabio Zubini, San Giovanni, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 285–293.

1997

- 100 Slovenščina, matica naše narodne identitete, Izzivi, Zbornik Drage 1996, str. 144–156.
- 101 **La toponomastica del’Alta Val Torre**, Comune di Lusevera, 244 str.
- 102 Su alcuni toponimi sloveni in Friuli, Ce fastu?, Udine, LXXIII/1, str. 169–172.
- 103 La toponomastica, Fabio Zubini, Scorcola e Cologna, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 265–274.
- 104 La toponomastica di Rozzol, Fabio Zubini, Chiadino e Rozzol, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 369–375.

- 105 L'antroponomastica nell'area di interferenza friulano-slovena, relazione al X Colloquio PATROM di Udine (7–9 ottobre 1996), *Rivista Italiana di Onomastica*, Roma, III/2, str. 363–370.

1998

- 106 *Onomastica e toponomastica del '300*, rkp., predavanje 9. 3. 1998, ki ga je organizirala Italia Nostra v sodelovanju s Centro Permanente di Educazione Ambientale del Provveditorato agli Studi di Trieste "Aspetti di Trieste e del suo territorio nel periodo medievale e preemporiale", 13 str.

1999

- 107 **Slovenska krajevna imena v Italiji**, Priručnik/**Toponimi sloveni in Italia**, Manuale, Mladika, Trst, 123 str. [Recenzija Mitja Skubica, *Linguistica*, Ljubljana, XLI, 2001, str. 178–180.]
- 108 Controproiezioni, La Trieste del terzo millennio/Protipogledi na Trst v tretjem tisočletju, Proiezioni – La Trieste del terzo millennio/Pogledi na Trst v tretjem tisočletju, Gruppo 85/Skupina 85, Hammerle Editori in Trieste, str. 64–67.
- 109 La toponomastica di Santa Maria Maddalena, Toponimi e microtoponimi, Fabio Zubini, S. Maria Maddalena Superiore e Inferiore e Zaule, Edizioni Italo Svevo, Trieste, str. 325–338.
- 110 Marino Bonifacio, *Cognomi dell'Istria*, *Rivista Italiana di Onomastica*, Roma, V/1, str. 184–186. [Recenzija.]
- 111 Vlado Klemše, *S Poklona do Toplice – Krajevna, ledinska, vodna in druga imena v Št mavru, Pevmi in Oslavju*, *Rivista Italiana di Onomastica*, Roma, V/1, str. 211. [Recenzija.]
- 112 Roma nel lessico e nella fraseologia sloveni, *Rivista Italiana di Onomastica*, Roma, V/2, str. 478–479.
- 113 *Unejci, Onejci* ali *Vnejci?*, *Traditiones*, SAZU, Ljubljana, 28/1, str. 309–310.

2000

- 114 Cornelio Cesare Desinan, *Le varianti dei nomi di luogo*, *Rivista Italiana di Onomastica*, Roma, VI/1, str. 179–180. [Recenzija.]
- 115 Roberto Dapit, *Aspetti di cultura resiana nei nomi di luogo I–II*, *Rivista Italiana di Onomastica*, Roma, VI/1, str. 183–184. [Recenzija.]
- 116 Franco Finco, *La toponomastica del comune di San Vito al Torre*, *Rivista Italiana di Onomastica*, VI/1, 184–185. [Recenzija.]
- 117 Trieste: da Lunedì a Kòsovel, *Linguistica*, Ljubljana, XL/1, str. 101–102.

2001

- 118 Appartengo alla minoranza di triestini che non rinuncia a nessuna parte di sé, *Il Piccolo*, Trieste, 17. 4. 2001, str. 17.
- 119 La datazione dei toponimi slavi in Friuli: problematiche e ipotesi, Paolo Diacono e il Friuli altomedievale (secc. VI–X), *Atti del XIV Congresso internazionale di studi sull'Alto Medioevo*, Cividale del Friuli – Bottenicco di Moimacco 24–29

- settembre 1999, Tomo secondo, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, Spoleto, str. 697–712.
- 120 La presenza slovena nella città preemporiale, Storia economica e sociale di Trieste I, La città dei gruppi 1719–1918, Ed. R. Finzi & G. Panjek, Lint, Trieste, str. 273–291.
- 121 *Pokelca*, slovensko ime, ki ga nihče ne pozna, Koledar 2002, Goriška Mohorjeva družba, Gorica, 2001, str. 100–101. [Ponatis v 142.]

2002

- 122 Sonja Grizila: Volkojebec in druge (ne)živali, Jana, Ljubljana, 31, 19. 3. 2002, str. 36. [Intervju.]
- 123 Slovensko imenoslovje v Italiji, Słowiańska onomastyka, Encyklopedia, tom I, Warszawa-Kraków, str. 258–259. [Ponatis: Jezikoslovni zapiski, Ljubljana, 8/2, str. 133–136.]
- 124 5 domande sul tema: *Identità e sradicamenti*, Almanacco del Ramo d'oro, anno 1 n. 1/2, Il Ramo d'Oro Editore, Trieste, str. 63–66.
- 125 I più antichi cognomi sloveni a Trieste: problematiche e realtà, Rivista Italiana di Onomastica, Roma, VIII/2, str. 381–392.
- 126 Devinski prisežni obrazec z začetka 17. stoletja, Jezikoslovni zapiski, Ljubljana, 8/1, str. 153–156.
- 127 Un'oasi germanofona medievale sul carso triestino? Scritti offerti a Mario Doria in occasione del suo 80° compleanno, Università degli Studi di Trieste, Quaderni di italianistica 4, Trieste, str. 121–123.
- 128 Novemu Slovenskemu pravopisu ob rob: Čao, lubi Slovenci, Kras, Ljubljana, junij 2002, str. 32.
- 129 Novemu Slovenskemu pravopisu ob rob: Proti zgodovini, Kras, Ljubljana, avgust 2002, str. 32–33. [Toporišičev odgovor: Proti zgodovini? Pavle Merku o Slovenskem pravopisu 2002, Kras, Ljubljana, oktober 2002, str. 62–64.]
- 130 La toponomastica quale fonte di storia medioevale, rkp., Aspetti della ricerca toponimica, II° Convegno di toponomastica friulana, Colloredo di Montalbano, Udine, 22.–23. november, 9 str. [V tisku.]

2003

- 131 Bernard Nežmah: V svetu najzahodnejšega Slovenca, Mladina, Ljubljana, 21. 7. 2003, str. 40–44. [Intervju.]
- 132 La metodologia dell'opera/ Metodologija dela, Maurizio Puntin, Toponomastica storica del Territorio di Monfalcone e del comune moderno di Sagrado, Centro Isontino di Ricerca e Documentazione Storica e Sociale "Leopoldo Gasparini", Gradisca d'Isonzo, str. 11–14. [Uvodna beseda.]
- 133 Roberto Dapit, *Cognomi e nomi di famiglia dell'Alta val Torre*, Rivista Italiana di Onomastica, Roma, IX/1, str. 303–304. [Recenzija.]
- 134 Enos Costantini, *Dizionario dei cognomi del Friuli*, Rivista Italiana di Onomastica, Roma, IX/2, str. 667–668. [Recenzija.]

2004

- 135 **1300 primorskih priimkov**, Mladika, Trst, 109 str.
- 136 **Nomi di persone e luoghi nei codici medioevali del capitolo di San Giusto di Trieste**, rkp., 585 str.
- 137 Il mio impegno nella ricerca toponomastica tra sloveno e friulano dall'alto Medioevo a oggi, rkp., prispevek za "Slavia Dilecta", Ricerche linguistiche ed antropologiche tra Friuli e Slovenia, Convegno, Udine, 7. maj 2004.
- 138 Krajevna imena v katastrski občini Polica v občini Cerkno, rkp.
- 139 Appunti di metodologia toponomastica nell'area di interazione slovena-friulana, rkp. [V avtorjevi odsotnosti z naslovom *Le presenze slave nel Goriziano (Slovanska prisotnost na Goriškem)* predstavljeno na simpoziju "Semenzis", Storia lingua e paesaggio nella toponomastica del Friuli orientale, 27. novembra 2004 v Romansu d'Isonzo, v tisku.]
- 140 Toponomastični ocvirki (Štanjel na Krasu, Igoūca, Križ, Sətú/Svetó), Jezikoslovni zapiski, Ljubljana, 10/2, str. 147–150.
- 141 Bernard Nežmah: Prof. Pavle Merku, Izvori priimkov, Mladina, Ljubljana, 17. 5. 2004, str. 76. [Intervju.]

2005

- 142 **Od babe do smrti**, Bogastvo slovenskega besedja, Mladika, Trst, 36 str.
- 143 Študiji na pot, Vlado Klemše, Lucinis, Podgora, Štandrež, Krajevna, ledinska, vodna in druga imena v katastrskih listinah, Gorica, 2005. [Uvodna beseda.]
- 144 I nons dai païs tes lenghis de regjon/Krajevna imena v jezikih naše dežele, I païs de Patrie, Dizionario toponomastic furlan / italiano / slovensko / deutsch, Par cure di S. Campigotto, S. dai Fantis, P. Merku, L. Nazzi, R. Urban, Supliment a la "la Patrie dal Friûl" 3, Glemone, str. 3–4.
- 145 Darka Zvonar Predan: Od babe do smrti, vmes pa Pokelca, Večer, Maribor, 11. 6. 2005, str. 42. [Intervju.]

2006

- 146 Il cognome *Slataper*, Rivista Italiana di Onomastica, Roma, XII/2, str. 490–493.
- 147 **Krajevno imenoslovje na slovenskem zahodu**, ur. M. Furlan in S. Torkar, Založba ZRC, Ljubljana, 215 str.
- 148 Bernard Nežmah: Od Očenaša do Pizdine, Mladina, Ljubljana, 9. 12. 2006, str. 52–53. [Intervju.]

2007

- 149 Microtoponimi, Il bosco Igoūza, Storia, natura e sentieri, Trieste, str. 143–147.
- 150 Il dialetto di Maserolis. [Uvodna beseda. V tisku.]

Izdelala Metka Furlan